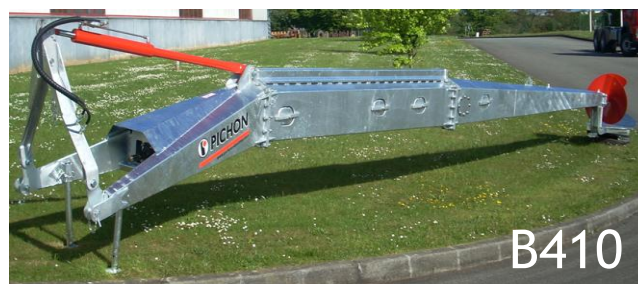


INSTRUKTIONSBOK

FLYTGÖDSELOMRÖRARE

FÖR GÖDSELBRUNNAR



ORIGINAL NOTERING

LÄS NOGA IGENOM DENNA INSTRUKTIONSBOK INNAN DU ANVÄNDER MASKINEN.



ETS MICHEL PICHON

Z.I de Lavallot – BP 21 – 29490 GUIPAVAS – FRANCE

Tel.: + 33 298 344 100 Fax: + 33 298 344 120

info@pichonindustries.com – www.pichonindustries.fr

Förord

Bäste kund,

Du har valt en **PICHON** omrörare och vi tackar dig för att du visar förtroende för vår produkt. Med denna produkt och dess tekniska tillförlitlighet kommer du att dra nytta av **PICHONs** omfattande erfarenhet. Av den anledningen uppmanar vi dig att informera oss om dina erfarenheter och förslag som alltid är viktiga för oss för att vi ska kunna förbättra våra produkter.

Våra tekniker arbetar ständigt med att förbättra våra produkter. Vi förbehåller oss därför rätten att utan föregående meddelande utföra förändringar eller nödvändiga förbättringar på våra maskiner utan att dessa måste implementeras på tidigare sålda maskiner.

Syftet med denna instruktionsbok är att hjälpa dig att få ut bästa möjliga resultat av din flytgödselomrörare och dess många fördelar.

Din återförsäljare står gärna till förfogande för att svara på frågor om din **PICHON** omrörare.

Din **PICHON** återförsäljare tillhandahåller originalreservdelar från **PICHON**. Dessa originalreservdelar är mycket noga kontrollerade avseende deras konformitet med delarna som på fabriken har monterats på din maskin. Endast dessa originalreservdelar garanterar att du får tillverkarens garanterade standard och kvalitet samt att den är exakt identisk med den del du vill byta ut.

Vi hoppas att du blir nöjd med arbetet med din **PICHON** maskin.
Med vänliga hälsningar

Herr PICHON

Innehållsförteckning

1	Säkerhets föreskrifter.....	4
1.1	Allmän information.....	4
1.2	Säkerhetskrav innan start	4
1.3	Särskilda krav på kraftuttaget (PTO)	5
1.4	Särskilda säkerhetskrav på hydraulsystemet.....	6
1.5	Särskilda krav på utförande av underhållsarbeten.....	6
1.6	Belysning - skyltar	7
2	Beskrivning av maskinen.....	8
2.1	Funktioner	8
2.1.1	B31 modell.....	9
2.1.2	B4 modell	10
2.1.3	B41 modell.....	11
2.1.4	B410 modell	12
3	Start och drift.....	13
3.1	Kraftuttaget (PTO)	13
3.2	Koppla till omröraren	15
3.3	Starta maskinen.....	16
3.4	Maskininställningar	17
4	Underhåll	17
4.1	Smörjning	17
4.2	Demontera bakre lager	19
5	Felsökning	20
6	Rengöring och lagring.....	21
7	Service och reparationer	21
8	Skrotning och återvinning	22
9	Garantivillkor	23



Den här symbolen förekommer i hela instruktionsboken och markerar viktiga instruktioner som är viktiga för operatörens säkerhet och för att säkerställa maskinens maximala prestanda. Informationen är i första hand avsedd för användaren och användaren är ansvarig för att alla dessa åtgärder följs och utförs.

1 Säkerhets föreskrifter

1.1 Allmän information

Flytgödselomröraren får endast användas av personer som har läst och förstått innehållet i denna instruktionsbok och som är medvetna om de risker som kan uppstå vid användningen av denna utrustning.

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skador eller skador till följd av:

- onormal användning;
- ändringar som ägaren egenmäktigt utfört på utrustningen;

PICHON omröraren får endast användas för det avsedda ändamålet att blanda gödseln i gödselbrunnar och gödseldammar.

Säkerhetsanordningar får aldrig sättas ut funktion eller göras obrukbara.

Omröraren får aldrig användas utanför en gödselbrunn eller en gödseldamm.

Stäng av traktorns motor, dra ur tändningsnyckeln innan servicearbeten utförs.

Det är alla användares ansvar att strikt följa alla varningsskyltar som är fästa på maskinen. Alla ändringar på maskinen som utförs av användaren eller någon annan person utan föregående skriftligt medgivande från tillverkaren, befriar tillverkaren från allt ansvar för skador till följd av en sådan ändring.

Användning i överensstämmelse med maskinens användningsområde innebär även efterföljande av användningskraven och tillverkarens underhållsinstruktioner,

Användaren är ensam och uteslutande ansvarig för att föreskrifter och bestämmelser efterföljs, vad gäller:

- att undvika och förebygga olyckor,
- arbetarskydd (arbetsföreskrifter),
- användning på allmän väg (vägtrafikkungörelse etc.).

OBS: För att garantera maximal prestanda hos din **PICHON** omrörare, rekommenderas med eftertryck att endast original **PICHON** reservdelar används.



Maskinen är endast konstruerad för att manövreras från traktorns förarhytt. Ingen typ av servicearbete får utföras på maskinen förrän det är helt säkerställt att traktorn står still och är dess motor är avstängd och att maskinen (motor, PTO, delar hos kraftuttagsaxeln, roterande delar) står helt stilla.

1.2 Säkerhetskrav innan start

1. Följ alla anvisningar i denna instruktionsbok och alla lagstadgade bestämmelser avseende säkerhet och förebyggande av olyckor.

2. Varningsskyltarna som är fästa på maskinen ger information om säkerhetsåtgärder som ska följas för att undvika olyckor.

3. Vid körning på allmän väg ska alla gällande lagstadgade bestämmelser avseende vägtrafik följas.

4. Innan arbetet påbörjas måste användaren bekanta sig med maskinens reglage och manöverdon och deras respektive funktioner. Det är för sent



att göra detta under arbetet.

5. Användaren måste undvika att bära löst sittande kläder eftersom dessa kan fastna i maskinens rörliga delar.
6. Det rekommenderas att man använder en traktor med hytt eller en säkerhetsbåge enligt gällande standarder.
7. Innan maskinen startas och arbetet påbörjas måste operatören vara uppmärksam på omgivningen (barn!). Se till att alltid ha tillräcklig sikt! Se till att personer och djur inte uppehåller sig i maskinens riskzon (fara på grund av föremål som kastas ut!).
8. Det är absolut förbjudet att transportera människor eller djur på maskinen under arbete eller när maskinen förflyttas eller transporteras.
9. Tillkopplingen av maskinen till traktorn får endast göras vid de fästpunkter som är avsedda för detta ändamål enligt de gällande säkerhetsföreskrifterna.
10. Vid till- och frånkoppling av maskinen ska stöden placeras vid de utmärkta positionerna.
11. Var mycket försiktig när maskinen koppas till och från traktorn!
12. Innan maskinen kopplas till rekommenderas att traktorns främre axel är tillräckligt belastad med ballastvikter. Montering av ballastvikter måste göras på de därför avsedda stöden enligt traktortillverkarens föreskrifter.
13. Beakta dimensioner och maximalt tillåten spårvidd för körning på allmän väg. Innan körning på allmän väg, se till att skydd och belysning som krävs är ordentligt monterade och fungerar.
14. Lämna inte förarhytten så länge traktorn är igång.
15. Hastigheten och typen av körning måste alltid anpassas till marken, vägar och gator. Se alltid till att undvika snabba förändringar i driften av maskinen
16. Var extra försiktig vid vändningar och kanter, tänk på maskinens överhäng, tyngdpunkt, längd, höjd och vikt.
17. Innan maskinen används, se till att alla säkerhetsanordningar är monterade och i funktionsdugligt skick. Skadade skydd måste omedelbart bytas ut.
18. Vistas inte mellan traktorn och maskinen om parkeringsbromsen inte är aktiverad.
19. Vistas inte inom maskinens arbetsområde.
20. Försiktighet! Det kan finnas områden med klämrisk eller skärrisk på/vid utrustning som fjärrstyrs, i synnerhet sådan utrustning som styrs hydrauliskt.
21. Innan du lämnar traktorn, eller innan någon typ av arbeten utförs på maskinen måste motorn vara avstängd, tändningsnyckeln ska vara utdragen alla rörliga delar måste stå still.

1.3 Särskilda krav på kraftuttaget (PTO)

1. Använd bara kraftuttag/kraftuttagsaxlar som har levererats tillsammans med maskinen eller rekommenderas av tillverkaren.
2. Skydden till kraftuttagsaxeln måste alltid vara monterade och i funktionsdugligt skick.
3. Se till att kraftuttagsaxeln är ordentligt övertäckt av skydden både i dess arbetsposition och vid transport.
4. Innan du kopplar till eller från kraftuttagsaxeln måste kraftuttaget stoppas, traktorns motor stängas av och tändningsnyckeln dras ut.
5. Om den primära kraftuttagsaxeln är utrustad med en varvtalsbegränsare eller en frikoppling måste dessa gå upp på maskinens kraftuttag.
6. Se alltid till att kraftuttagsaxeln är korrekt monterad och spärrad.
7. Se till att skydden till kraftuttagsaxeln inte kan rotera genom att använda kedjorna

som är avsedda för att låsa fast skydden.

8. Innan kraftuttaget kopplas till, se till att det valda varvtalet och rotationsriktningen överensstämmer med tillverkarens krav.

9. Innan kraftuttaget kopplas till, se till att inga personer eller djur uppehåller sig nära maskinen.

10. Koppla inte till kraftuttaget när traktorns motor är frånkopplad.

11. Koppla ifrån kraftuttaget när det finns risk för att kraftuttagets vinkelinställning kan överskrida de gränsvärden som angetts av tillverkaren.

12. Försiktighet! Efter att kraftuttaget har kopplats ifrån kan rörliga delar fortsätta att rotera innan de stannat helt. Håll avstånd till rörliga delar tills de står helt stilla.

13. Vid demontering av maskinen, se till att placera kraftuttagsaxeln på de stöd som är avsedda för detta ändamål.

14. Efter att kraftuttagsaxeln har kopplats ifrån kraftuttaget på traktorn måste tappens täckas över med en skyddskåpa.

15. Skadade skydd till kraftöverföringsaxlar måste bytas ut omedelbart.

1.4 Särskilda säkerhetskrav på hydraulsystemet



Försiktighet! Hydraulsystemet står under högt tryck när det är i arbete.

1. Vid montering av hydraulcylindern, se noga till att anslutningarna utförs på rätt sätt enligt tillverkarens föreskrifter.

2. Se innan hydraulslangarna ansluts till hydraulsystemet till att traktorns och hydraulsystem och maskinens hydraulsystem är trycklösa.

3. Kontrollera hydraulslangar regelbundet! Skadade eller nötta hydraulikslangar måste bytas ut omedelbart. Vid byte av hydraulslangar och/eller kopplingar, var uppmärksam på att endast slangar/kopplingar av samma typ och kvalitet godkända av tillverkaren används.

4. Vid läcksökning rekommenderas att alla nödvändiga säkerhetsåtgärder vidtas för att undvika olyckor.

5. Vätska som står under högt tryck, i synnerhet oljan i hydraulsystemet kan tränga igenom huden och orsaka allvarliga skador! Vid skada, uppsök omedelbart läkare. Infektionsrisk!

6. Innan någon typ av arbeten utförs på hydraulsystemet, sänk ner maskinen, gör systemet trycklöst, stäng av motorn och dra ur tändningsnyckeln.

1.5 Särskilda krav på utförande av underhållsarbeten

1. Innan någon typ av underhålls- eller reparationsarbete utförs, vid felsökning efter ett funktionsavbrott eller en incident måste kraftuttaget kopplas ifrån, traktorns motor stängas av och tändningsnyckeln dras ut.

2. Kontrollera regelbundet att skruvar och muttrar är ordentligt åtdragna. Dra åt dem vid behov!

3. Vid byte av en del utsatt för slitning ska skyddshandskar bäras och lämpliga verktyg användas.

4. Av miljöskyddsskäl måste olja, fetter och alla typer av filter avfallshanteras på föreskriftsenligt sätt. Lämna in sådant avfall till specialiserade företag som tar hand om det på ett korrekt sätt.
5. Säkerhetsanordningar som kan utsättas för slitage ska kontrolleras regelbundet. Byt ut dem omedelbart om de är skadade.
6. Alla reservdelar måste uppfylla de standarder och ha de egenskaper som tillverkaren anger. Använd endast originaldelar från **PICHON!**
7. Innan någon typ av svetsning utförs på traktorn eller på maskinen, koppla ifrån anslutningskablar till generatoren och batteri.
8. Maskinen måste hållas ren för att säkerställa att man kan se och läsa all typ av information som är placerad på maskinen.

1.6 Belysning - skyltar

Gödselomrörarna från **PICHON** uppfyller de lagstadgade krav som gäller för redskap med en längd på mellan 4 och 10 meter. Indikeringen består av reflekterande röda och vita plåtar. Dessa är förstärkta med 2 reflexer på sidorna.

Belysning och indikeringar måste hållas rena för att synas optimalt vid körning på allmän väg.



2 Beskrivning av maskinen

PICHON erbjuder 4 modeller för sönderdelning och blandning av flytande gödsel i gödselbrunnar/-dammar.

- B31 modell
- B4 modell
- B41 modell
- B410 modell

Kvaliteten hos PICHON produkter garanteras genom en produktion som kombinerar precision och tillförlitlighet. Galvaniseringen av delarna hos PICHON omrörarna ger dem en mycket lång livslängd.

2.1 Funktioner



PICHON flytgödselomrörare är konstruerade för drift med ett maximalt kraftuttagsvarvtal på 540 varv/min
Varvtal som överstiger 540 varv/min kan förorsaka allvarliga skador på redskapet och innebära en omedelbar fara för operatören.

Av praktiska skäl gäller denna handbok för alla PICHON flytgödselomrörar-modeller. Användaren måste läsa beskrivningen som är relevant för den modell som han eller hon äger.

2.1.1 B31 modell

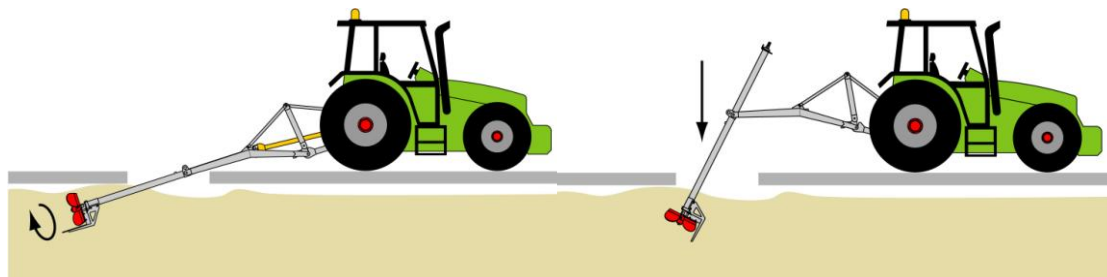
B31 omröraren har konstruerats för att underlätta åtkomsten till gödselbrunnar med små öppningar (750 x 600 mm).

- Propeller utrustad med två propellerblad. Det justerbara motbladet är fäst på chassit.
- Ett ledat, galvaniserat chassi gör det möjligt att placera omröraren i gödselbrunnar med små öppningar.
- Omröraren levereras med en lyftcylinder och en väldimensionerad kraftöverföringsaxel med brytbultar.
- Minsta öppning: 750 X 600 mm
- Stödben
- Effekt: > 60 HK



Tekniska data

Chassi	galvaniserat och ledat rör
Total längd	5 m
Kraftuttagsaxel	PTO med brytbultar
Axeldiameter	ø 55 mm
Skovelhjul	2 vingar
Vikt	390 kg



Tillvalsutrustning

Sats med reflekterande skyltar för flytgödselomrörare

2.1.2 B4 modell

- Propeller utrustad med två propellerblad. Det justerbara motbladet är fäst på chassit.
- Djup gödselbrunn: 3 m
- Omröraren levereras med en lyftcylinder och en väldimensionerad kraftöverföringsaxel med brytbultar.
- Stödben
- Effekt: > 60 HK

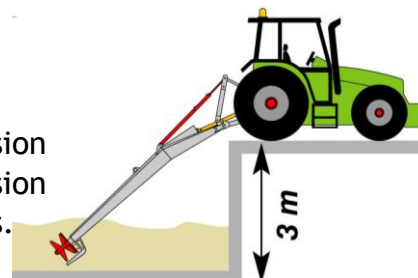


Tekniska data

Chassi	Galvaniserad standardmässig lådstruktur
Total längd	5 m
Kraftuttagsaxel	PTO med brytbultar
Skruv	Se tillvalsutrustning
Diameter hos axeln	ø 55 mm
Vikt	420 kg

Tillvalsutrustning

- Propeller Ø 600 med 600mm stigning - tryckande version
- Propeller Ø 600 med 700mm stigning - tryckande version
- Propeller Ø 600 med 800mm stigning - tryckande vers.
- Skovelhjul Ø 600 med 600mm stigning - sugande vers.
- Skovelhjul Ø 600 med 700mm stigning - sugande version
- Väggdosa för skovelhjul Ø 600 för gödselbrunn (holländsk version)
- Anpassningsbart utskjut 2m20 på omröraren
- Skydd för gödselbrunnens botten
- Centralsmörjning
- Plasttub(Ø125)för instruktionsbok



- Timmätare
- Sats med reflekterande skyltar för omrörare.

2.1.3 B41 modell

- Propeller utrustad med två propellerblad. Det justerbara motbladet är fäst på chassit.
- Djup gödselbrunn: 4 m
- Omröraren levereras med en lyftcylinder och en väldimensionerad kraftöverföringsaxel med brytbultar.
- Stödben
- Effekt: > 100 HK

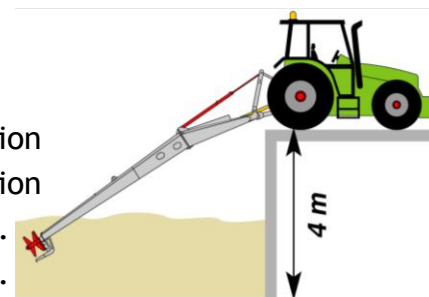


Tekniska data

Chassi	Galvaniserad struktur av typ "demonterbara lådor"
Total längd	7 m
Kraftuttagsaxel	PTO med brytbultar
Skruv	Se tillvalsutrustning
Diameter hos axeln	ø 55 mm
Vikt	620 kg

Tillvalsutrustning

- Propeller Ø 600 med 600mm stigning - tryckande version
- Propeller Ø 600 med 700mm stigning - tryckande version
- Propeller Ø 600 med 800mm stigning - tryckande vers.
- Propeller Ø 700 med 700mm stigning - tryckande vers.
- Skovelhjul Ø 600 med 600mm stigning - sugande version
- Skovelhjul Ø 600 med 700mm stigning - sugande version
- Väggdosa för skruv Ø 600 för gödselbrunn (holländsk version)



- Skydd för gödselbrunnens botten
- Central smörjning
- Tilläggsutrustning för PTO (stjärnrör)
- Tilläggsutrustning vindvinkeltransmission
- Plasttub(Ø125)för instruktionsbok
- Timmätare
- Sats med reflekterande skyltar för gödselkross

Kraftuttagsaxeln är flexiblare och kraften som krävs lägre tack vare dubbla invändiga knutar. Denna konstruktion medger en skonsammare vinkling hos kraftöverföringsaxeln från traktorn och medger en hög traktoreffekt.



2.1.4 B410 modell

Denna 10,50 meters modell används för blandning i stora och djupa gödselbrunnar och dammar med geomembran med ett djup på upp till 5 meter.

- Propeller utrustad med två propellerblad. Det justerbara motbladet är fäst på chassit.
- Djup gödselbrunn: 5 m
- Omröraren levereras med en lyftcylinder och en väldimensionerad kraftöverföringsaxel med brytbultar.
- Stödben
- Effekt: > 130 HK



Tekniska data

Chassi	Galvaniserad struktur av typ "demonterbara lådor"
Total längd	10,50 m
Kraftuttagsaxel	PTO med brytbultar
Skruv	Propeller Ø 700 med 700mm stigning - tryckande version
Axeldiameter	ø 55 mm
Vikt	960 kg

Tillvalsutrustning

- Skydd för gödselbrunnens botten
- Tilläggsutrustning för PTO (stjärnrör)
- Tilläggsutrustning vindvinkeltransmission
- Plasttub(Ø125)för instruktionsbok
- Tidmätare
- Central smörjning
- Sats med reflexterande skyltar för flytgödselomrörare

3 Start och drift

3.1 Kraftuttaget (PTO)

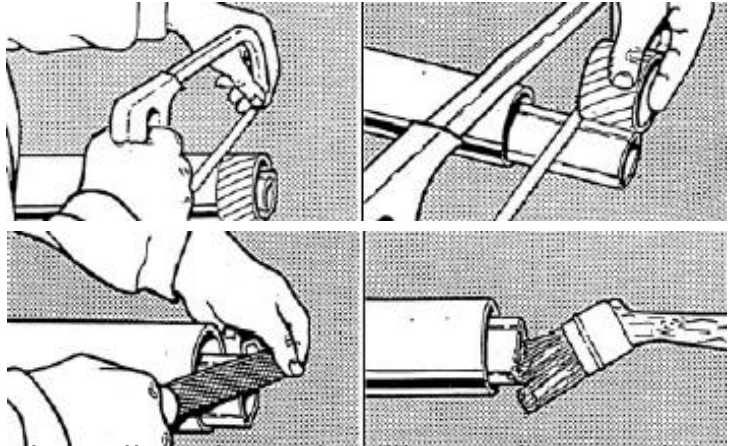
Kraftuttagets instruktionsbok är placerad på kraftuttagsaxeln. Innan kraftuttaget kopplas till, se till att det kan rotera fritt.

Koppla ihop kraftuttagsaxelns ena ände till maskinen och den andra änden till traktorns kraftuttag 540 varv/min eller 1000 varv/min. Om du har en kraftuttagsaxel som säkras med en brytbult måste den vara vänd mot maskinen. Om du har en kraftuttagsaxel med en vidvinkel på en sida, vänd denna mot traktorn.

Kraftuttagsaxelns längd måste anpassas till traktorn.

- Vid maximal längd måste **minst 300 mm överlappning** finnas kvar.
- Vid kortaste längd (*hopskjuten axel*) får rören inte bottna emot kopplingsdelarna. **Ett säkerhetsavstånd på minst 3 cm** måste finnas.

- Kapa vid behov av skydden och rören till samma längd.
- Fila av och rengör rören. Täck insidan på det yttre röret med smörjfett.



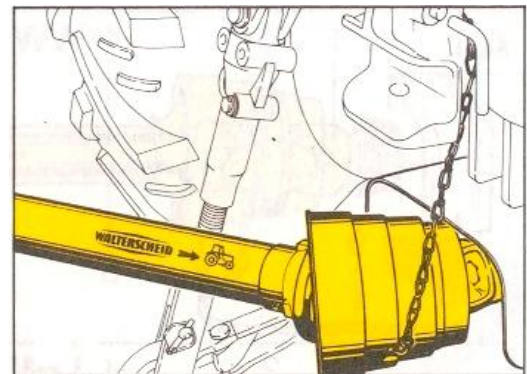
Vi rekommenderar uttryckligen att följa kontroller och grundinställningar för att undvika att kraftuttaget slits i förtid.

För att undvika allvarliga olyckor, var mycket noga med att skydden till kraftuttagsaxeln sitter på plats är alltid förhindras att rotera tillsammans med axeln genom att använda kedjorna som är avsedda för detta ändamål. Byt omedelbart ut skadade skydd.

Fixera kedjorna för att säkerställa att kraftuttaget har tillräckligt med plats i alla arbetspositioner.

Häng kedjan till skyddskonen så att den ligger ca $\frac{1}{4}$ runt konen i alla arbetspositioner, även i svängar.

Häng alltid fast kedjorna vid de avsedda punkterna (använd inte kedjan för att avlasta/hänga upp kraftöverföringsaxeln).



Anslut inte kraftuttagsaxel till kraftuttaget med 1000 varv/min på traktorn om maskinen är konstruerad för att drivas med 540 varv/min.

För att undvika att skydd skadas, placera alltid kraftuttagsaxeln på stödet som är avsett för detta ändamål när maskinen kopplas ifrån traktorn.

PICHON omrörare kan kopplas till alla vanliga traktorer med ett standard 3-punkts fäste baktill. För att koppla till maskinen måste omröraren placeras på ett plant underlag i samma nivå som traktorn.

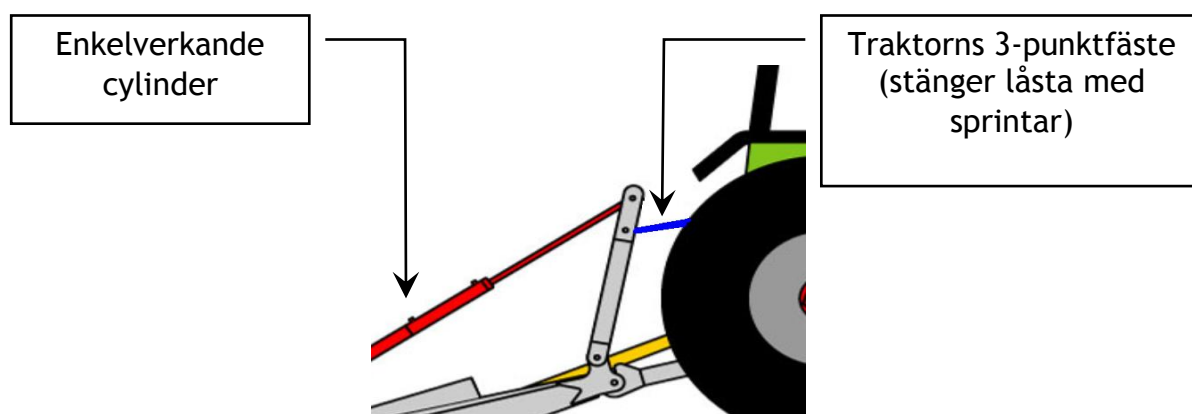
3.2 Koppla till omröraren

1. Frigör stabiliseringsstagen på traktorns lyftarmar så att de kan anpassas i sidled till infästningsholkarna hos omröraren.
2. Anpassa höjden på traktorns lyftarmar till de två fixeringspunkterna.
3. Montera och lås traktorns lyftarmar till infästningsholkarna hos omröraren.



Kontrollera att mixern är ordentligt fäst och säkrad till traktorns trepunkt för att förhindra att maskinen lossnar och orsakar skada.

- 4 - **VIKTIG MONTERING** Omrörarens cylinder monteras vid den översta fixeringspunkten. Traktorns toppstång infästes under cylinderns infästning.



- 5 - Lås stabiliseringsstagen till traktorns lyftarmar och återmontera säkerhetsprintarna.
- 6 - Koppla till kraftöverföringsaxeln och kontrollera att det hakar fast ordentligt. Fäst kedjorna till skyddsroren.
- 7 - Anslut cylinderns hydraulslang till ett enkelverkande uttag på traktorn.
- 8 - Fäst traktorns tryckstång för att stöden ska kunna tas bort.

För att koppla ifrån maskinen, utför åtgärderna i omvänd ordning.



Överskrid inte de maximala vinklarna som gäller för kraftuttagsaxeln. Mer information finns i anvisningarna som är fästa på kraftuttagsaxeln.

3.3 Starta maskinen

Stegen som beskrivs nedan ska utföras intill gödselbrunnen:

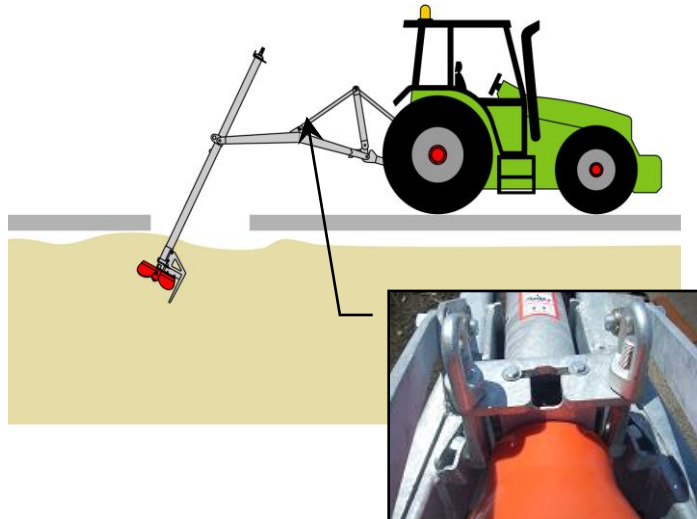
1. Aktivera traktorns kraftuttag innan omröraren placeras i gödselbrunnen.
2. Aktivera traktorns hydraulventil för att sänka ner omröraren med hydraulcylindern. Tänk på att inte överskrida kraftuttagsaxelns maximala vinklar.
3. Sänk ner omröraren i brunnen eller dammen, med traktorns 3-punktslyft.
4. När den första blandningen startas, placera omröraren i brunnen och kör med lågt varvantal under 15 minuter.
5. För ett bättre arbetsflöde, sänk inte ner omröraren för djupt med håll alltid ner propellern tillräckligt djupt för att undvika stänk och skapa en insugande virvel.
6. Stoppa omröraren när gödseln har nått en homogen blandning.



Undvik plötsliga/snabba rörelser med hydraulcylindern när gödseln blandas eftersom dessa kan leda till olyckor om traktorn inte är belastad. Justera traktorns hydraulflöde.

Speciella arbetssteg som gäller för B31 modellen

Pendling med B31 modellen:



1. Placera maskinen på marken.
2. Lossa de två monteringsflänsarna.
3. Lyft sakta traktorns bakre koppling för att luta kraftuttagsaxeln och placera omröraren i gödselbrunnen.

3.4 Maskininställningar

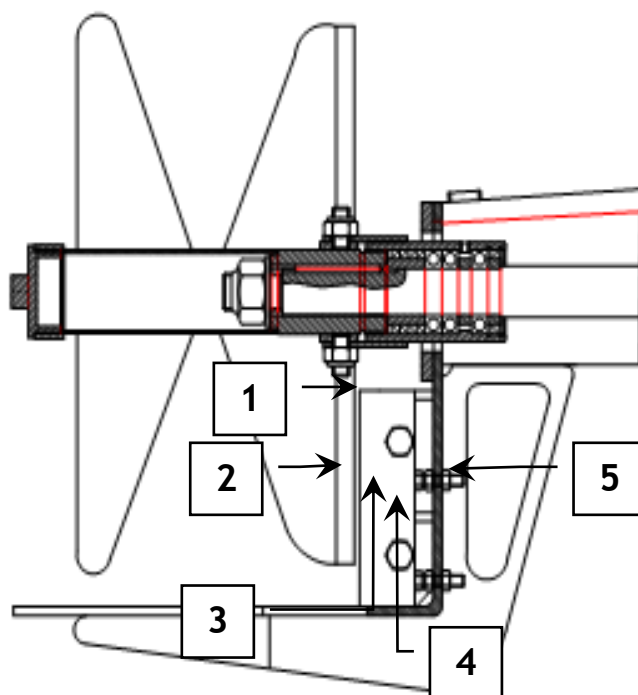
- Spel mellan blad och motblad

Spelet (*Pos.1*) mellan bladen (*Pos.2*) och motblad (*Pos.3*) får inte överstiga 1 mm för att arbetet ska utföras på ett optimalt sätt.

Om det på grund av slitage inte går att bibehålla ett korrekt spel, justera motbladet (*Pos.3*).

Lossa muttrarna något (*Pos.4*).
 Justera spelet till 1 mm genom att justera skruvarna (*Pos.5*).

Se till att de vassa sektionerna är parallella.
 Dra fast skruvarna (*Pos.5*) efter justeringen.



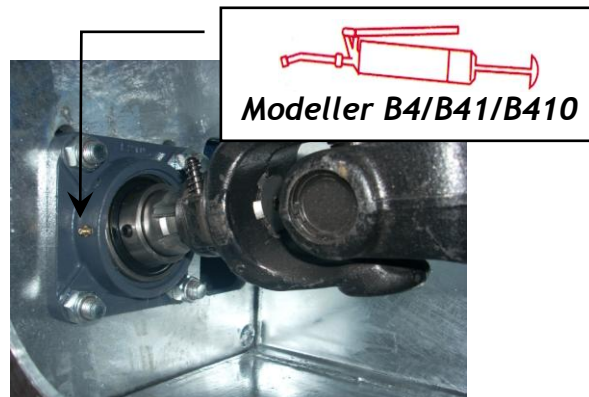
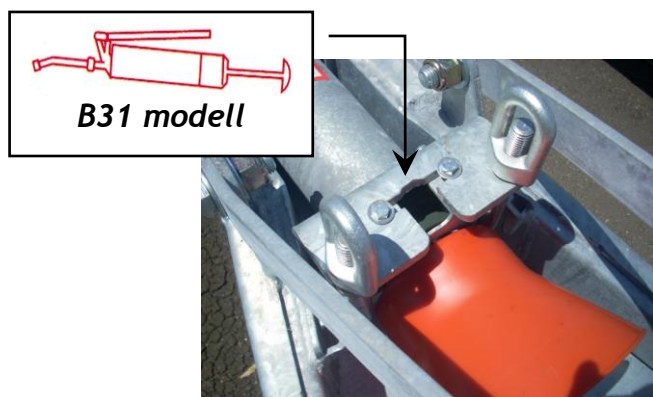
4 Underhåll



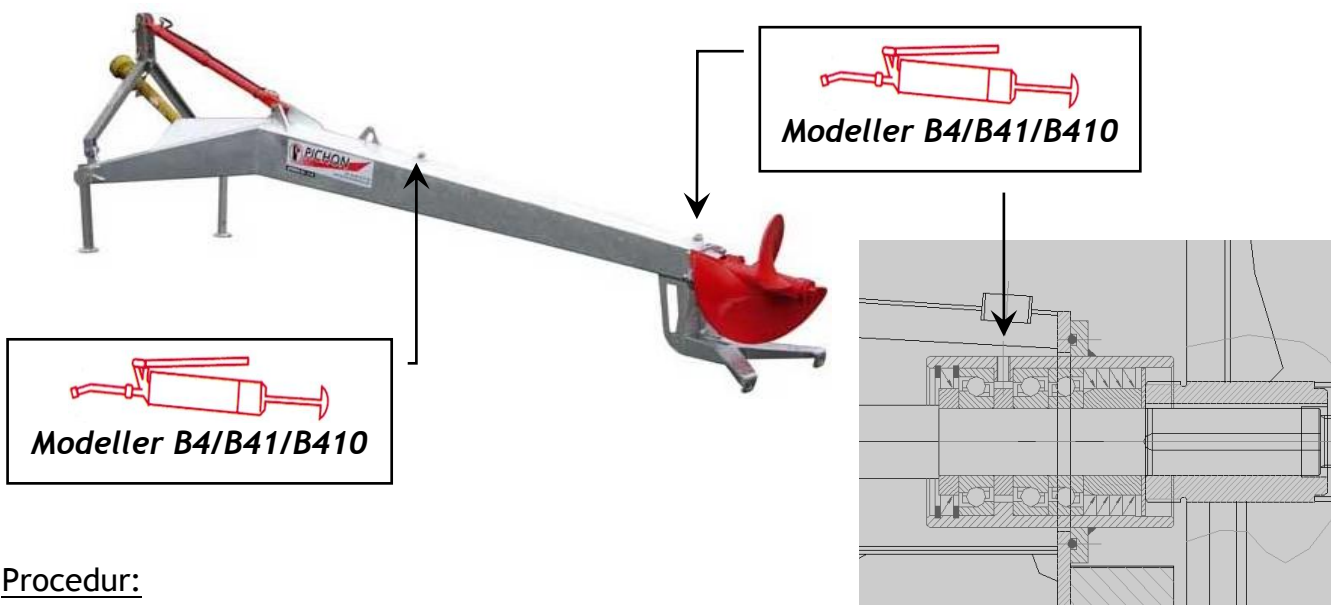
Innan någon typ av underhållsarbeten eller inställningar utförs måste föraren ha stoppat alla traktorns delar (motor, kraftuttag, hydraultryck), väntat tills maskinen står helt stilla och dragit ur tändningsnyckeln. Om maskinen måste vara upplyft under en reparation måste den först stödjas upp och stabiliseras med lämpliga hjälpmedel. Underhålls- och reparationsarbeten måste utföras med lämpliga säkerhetsanordningar.

4.1 Smörjning

- Frontlagren ska smörjas innan och efter användning.



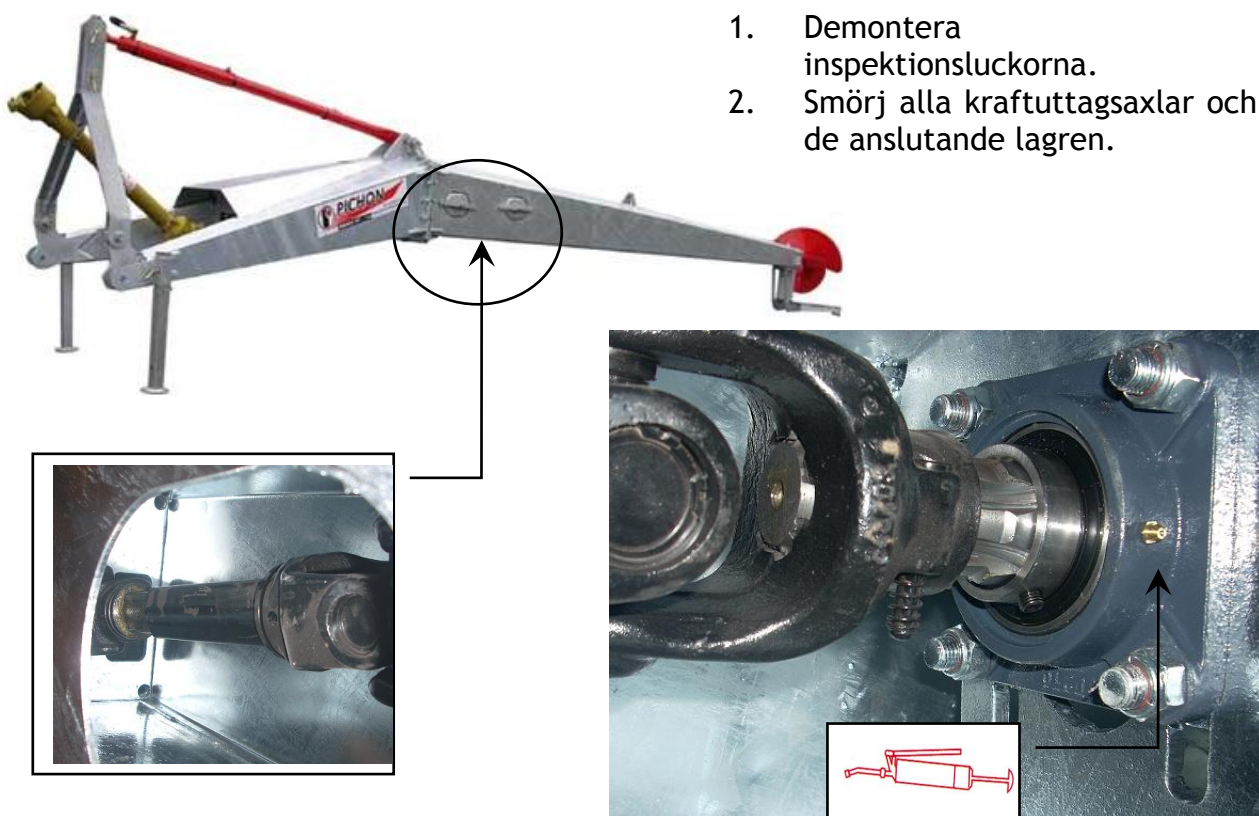
- De bakre och de centrala lagren ska smörjas efter varje användning.



Procedur:

- Skruva ur skruven.
- Placera smörjsprutan på smörnippeln.
- Fyll på smörjfett tills det tränger ut.

- Smörjningen av den centrala kraftuttagsaxeln ska göras innan varje användning hos B41 modellen.



- B410 modellen har två centrala kraftuttagsaxlar men smörjningen utförs på samma sätt som på B41.

Montera tillbaka inspektionsluckorna efter smörjningen.



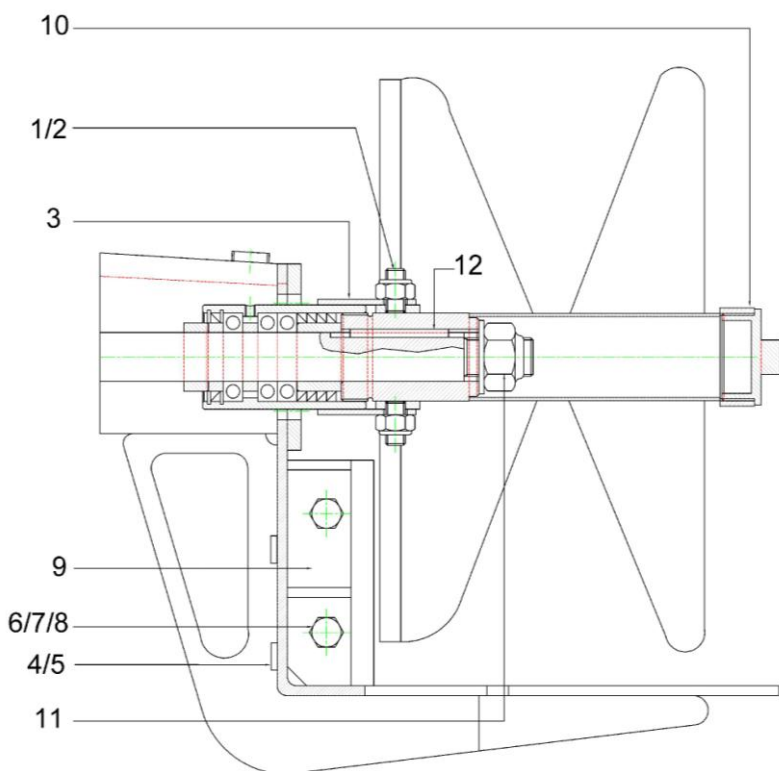
Glöm inte att smörja de bakre lagren EFTER varje användning!

4.2 Demontera bakre lager



De bakre lagren måste demonteras om onormalt ljud hörs, vilket tyder på att ett stort spel förekommer vid propellern när omröraren skapar vibrationer.

De slitna delarna måste bytas ut omedelbart. Detta för att förhindrar att delen går sönder och att hela maskinen skadas.



Nr	Beteckning
1	Pinnbult
2	M20 låsmutter
3	Agram blad
4	M12 mutter
5	Skruv M12x50
6	Skruv M16x50
7	M16 låsmutter
8	Bricka diam. 16
9	Lackerat motblad
10	Lock 80x90
11	M39 låsmutter
12	Sprint

- 1- Skruva ur locket vid propellerns ände (*Pos. 10*) med en stor skiftnyckel (NV 36x36 mm).
- 2- Skruva ur propellerns mutter (*Pos. 11*) med en specialnyckel PICHON (eller en trång hylsa med diameter 60mm).
- 3- Dra av propellern från axeln.
- 4- Lossa inte sprinten (*Pos. 12*).
- 5- Dra av smörjnippeln från lagret efter att du har öppnat pluggen som används vid smörjning.
- 6- Lossa lagrets fästbultar (4 skruvar 16x60mm) med *två skiftnycklar NV24*.
- 7- Byt ut lagren.
- 8- Byt ut smörjnippeln.
- 9- Byt ut kilen på axeln.
- 10- Montera ihop propellern och kontrollera att pinnbulten är i gott skick.
- 11- Dra fast propellerns mutter (*Pos. 11*).
- 12- Byt ut locket på propellerns ände.
- 13- Se till att motbladet sitter korrekt (*Pos. 9*): 1 mm mellan propellern och motbladet.
- 14- Smörj lagren efter varje användning för att driva ut vätska som kan samlas där.

5 Felsökning

STÖRNINGAR	STÖRNINGÅTGÄRDER
Skadad propeller	Demontera propellern och byt ut den vid behov. Blockera den främre delen på den spårförsedda axeln. Demontera locket på propellerns baksida. Demontera muttern inuti propellern. När muttern har lossats är propellern frigjord.
Blockerad propeller	Ta bort långt material som lindats upp runt axeln. Byt ut bladet om det är trasigt. Smörj lagren.
Otillräcklig sönderdelning av materialet	Kontrollera inställningen av spelet mellan blad och motblad (1mm). Byt ut motbladet.
Lutningsstaget blockerat	Kontrollera hydraulsystemet och anslutningarna. Kontrollera hydraultrycket och oljenivån i traktorn.

6 Rengöring och lagring

Innan maskinen lagras rekommenderar vi att den görs rent. Rengöringen kan utföras enkelt med en högtrycktvätt om man håller ett avstånd på minst 40 cm.

Rengöring får INTE göras med följande produkter:

- Kemiska produkter: peroxider, kaliumpermanganat...
- Produkter som förändrar pH värden: svavelsyra, fosforsyra, kalk.
- Underhållsprodukter för stallar och mjölkningsutrymmen (blekmedel, rengöringsmedel)...
- Dieselbränsle, förtunningsmedel



Använd inte produkter som innehåller soda eller har en hög syrahalt eftersom dessa kan leda till att galvaniseringen korroderar.

Efter rengöring ska maskinen placeras på en torr och ventilerad plats.

Om du garagerar maskinen under en relativt lång tid, ställ upp den på en skyddad plast för att skydda hydrauliska delar mot stötar.

Dra in kolvstången i cylindern för att skydda den mot rost.

7 Service och reparationer

Om ett problem som inte beskrivs i den här instruktionsboken inträffar, eller om beskrivningen för att åtgärda mindre problem är otillräcklig eller om andra problem uppstår med din PICHON, utrustning, tveka inte att kontakta din PICHON återförsäljare.

8 Skrotning och återvinning

Vid skrotning av maskinen är det viktigt att följa landets miljölagstiftning. Vid skrotning och demontering av maskinen så måste följande komponenter tas bort och avfallshanteras på ett ändamålsenligt sätt:

- Olja och smörjmedel
- Gummi- och plastdelar
- Järn, stål och aluminiumdelar.
- Lämna inte maskindelar i naturen.



Använd inte demonterade delar som reservdelar.

Vid försäljning av maskinen skall dokumentationen följa med maskinen. Försäljaren har också rättsliga krav om att maskinen överensstämmer med dess ursprungliga skick.

9 Garantivillkor

Garanti- / Överlåtelsebevis

Garantivillkor	- Gällande mellan försäljningsstället (Trejon AB:s återförsäljare) och maskinköparen.
Allmänt om garanti	- För att erhålla giltig garanti gäller nedan angivna villkor, samt de specifika garantivillkor som ställs av respektive leverantör. Dessa finns bifogade i instruktionsboken för respektive maskin i förekommande fall.
Garantins giltighet	- Garantin gäller 12 månader från inköpsdatum. - I vissa fall kan garantin vara begänsad av driftid.
Garantin ersätter	- Skadade delar som konstateras ha gått sönder vid <u>normalt</u> slitage på grund av tillverknings- eller råvarufel. - Endast arbetskostnad för byte av skadad garantidel.
Garantin ersätter inte	- Kostnader för frakt av maskin eller delar. - Resekostnader. - Eventuella följdkostnader som uppkommer till följd av skada på maskinen. - Maskin som köparen själv gjort/låtit göra ändringar på. - Skador som beror på normal förslitning av maskinen – ej hänförlig till fabriktionsfel, bristfällig service, användarens oerfarenhet eller användning av reservdelar som inte är original. - Onormal eller olämplig användning av maskinen. - Slitdelar såsom slangar, tätningar, oljor, batterier, remmar, knivar etc. - Garantitiden för utbytta delar under garantitiden upphör samtidigt som maskinens garantitid. - Normala justeringar, skötsel, underhåll eller handledning.
Förfarande	- Kontakta inköpsstället så fort ev. skada eller felfunktion upptäcks. Använd ej maskinen om skadan kan förvärras. - Garantireparationer får endast utföras av Trejon AB godkänd verkstad.
OBSERVERA!	Garantin träder i kraft förutsatt att maskinens GARANTI- / ÖVERLÅTELSEBEVIS är fullständigt ifyllt samt underskrivet av båda parter (säljare och köpare) samt kopia inskickat till Trejon AB senast 14 dagar från försäljningsdatum (säljaren ansvarar för att detta sker).

Överlåtelsebevis:

Maskinköparen bekräftar med sin underskrift att han mottagit instruktionsbok innehållande drifvanvisningar, fått upplysningar om betjäning, säkerhets- och underhållsföreskrifterna som beskrivs i denna samt gjort leveranskontroll av maskinen.

VÄNLIGEN TEXTA!



Produkt: _____	Serienr: _____
Säljare: _____	Företag: _____
Säljarens underskrift: _____	Inköpsdatum: _____
Köparens namn: _____	Telefon: _____
E-post: _____	
Adress: _____	Postnr: _____
Ort: _____	Land: _____
Ort & Datum: _____	Köparens underskrift: _____



ETS MICHEL PICHON

Z.I from Lavallot – BP 21 – 29490 GUIPAVAS – FRANCE

Tel.: + 33,298 344,100 Fax: + 33,298 344 120

info@pichonindustries.com – www.pichonindustries.fr